

Kartell



Componibili Big

Anna Castelli Ferrieri

COMUNICAZIONI DAL PRODUTTORE ALL'ACQUIRENTE

Materiale: ABS colorato in massa.

Avvertenza: la presente scheda prodotto ottempera alle disposizioni di legge regolante le "Informazioni al Consumatore" previste dal D. Lgs. 6 settembre 2005, n. 206 (Codice del Consumo) che integra e/o sostituisce la L. 10 aprile 1991 n. 126 recante "Norme per l'Informazione al Consumatore" nonché il decreto dell'8 febbraio 1997 n. 101 "Regolamento di attuazione".

Manutenzione del prodotto: pulire il prodotto con un panno umido imbevuto di sapone o detersivi liquidi neutri, meglio se diluiti in acqua.

Non utilizzare mai alcool, acetone, trielina, ammoniac, candeggina, solventi, detersivi abrasivi o contenenti cloro.

EVITARE I SEGUENTI USI IMPROPRI: salire sul prodotto con i piedi, utilizzare il prodotto come scaletta. Posare oggetti bollenti direttamente sul piano. Portata massima: Kg 15 distribuiti.

Kartell declina ogni responsabilità per danni causati a cose o a persone derivanti da un uso non corretto del prodotto. La garanzia non comprende alcun tipo di assistenza o riparazione del prodotto o a parti di esso danneggiate in seguito a un uso non corretto del prodotto stesso.

INFORMATION FROM THE MANUFACTURER TO THE BUYER

Materials: Batch-dyed ABS.

Warning: this product datasheet complies with the provisions of the law governing "Consumer Information" envisaged by Legislative Decree no. 206 of 6 September 2005 (Consumer Code), supplementing and/or replacing Law no. 126 of 10 April 1991 on "Consumer Information Regulations", as well as Decree no. 101 of 8 February 1997 "Implementing Regulations".

Maintenance instructions: clean the product with a damp cloth and soap or neutral liquid detergents diluted with water.

Do not use ethyl alcohol or detergents that contain even small amounts of acetone, trichloroethylene or ammonia (or solvents in general).

AVOID THE FOLLOWING IMPROPER USES: stand on the product, use the product as a ladder. Kartell will accept no liability for any damages caused to property or persons subsequent to incorrect handling of the product. If the assistance of the manufacturer is required to rectify faults arising from incorrect installation or use, this assistance is not covered by the guarantee.

MITTEILUNG DES HERSTELLERS FÜR DEN KÄUFER

Materialien: Durchgefärbtes ABS.

Hinweis: Dieses Datenblatt entspricht den gesetzlichen Bestimmungen zur Regelung der „Verbraucherinformation“ aus der Gesetzesverordnung Nr. 206 vom 6. September 2005 (Verbraucherschutzgesetz), das das italienische Gesetz Nr. 126 vom 10. April 1991 mit den „Vorschriften zur Verbraucherinformation“ sowie das italienische Dekret Nr. 101 vom 8. Februar 1997 („Durchführungsverordnung“) ergänzt und/oder ersetzt.

Wartung des Produktes. Reinigung: ein feuchtes Tuch mit Reinigungsmittel genügt. **Kein Aceton,**

Trichloräthylen, Ammoniak und Alkohol verwenden, weil sie die Oberfläche angreifen. Ebenfalls abschleifende Reinigungsmittel, wie beispielsweise Pulver oder Paste und raue Tücher vermeiden. VERMEIDEN SIE DIE FOLGENDEN UNSACHGEMÄSSEN GEBRAUCHSWEISEN:

Besteigen der Produkte mit den Füßen, Verwendung des Produktes als Leiter. Kartell lehnt jegliche Haftung für Sach- oder Personenschäden ab, die durch einen unsachgemäßen Gebrauch des Produktes hervorgerufen werden. Die Garantie umfasst keinerlei Hilfsleistung oder Reparatur des Produktes oder seiner Teile, die in Folge eines unsachgemäßen Gebrauchs des Produktes beschädigt wurden.

COMMUNICATIONS DU PRODUCTEUR AU CONSOMMATEUR

Matériaux : Acrylonitrile butadiène styrène (ABS) teinté dans la masse.

Mise en garde : La présente fiche produit respecte les dispositions de loi concernant les « Informations au consommateur » prévues par le décret législatif du 6 septembre 2005, no 206 (Code de consommation) qui intègre et/ou remplace la loi du 10 avril 1991 no 126 dictant les « normes pour l'information au consommateur » ainsi que le décret du 8 février 1997 no 101 « règlement de mise en œuvre ».

Manutention du produit: nettoyer le produit avec un chiffon humide imbibé de savon ou détergents liquides neutres, mieux encore si dilués dans de l'eau. **Éviter absolument l'usage d'alcool éthylique ou de détergents contenant même en petite quantité acétone, trichloréthylène et ammoniac (dissolvants en général).**

LES UTILISATIONS NON CONFORMES CI-DESSOUS SONT À ÉVITER: monter sur le plateau, utiliser le produit comme escabeau. Kartell décline toute responsabilité pour les dommages causés à des choses ou à des personnes suite à une utilisation non conforme du produit. La garantie ne comprend pas toute forme d'assistance ou de réparation du produit ou de ses éléments endommagés suite à une utilisation non conforme du produit lui-même.

COMUNICACIONES DEL FABRICANTE AL COMPRADOR

Materiales: ABS teñido en pasta.

Advertencia: esta ficha del producto cumple las disposiciones que regulan la «Información al Consumidor» previstas en el decreto legislativo italiano del 6 de septiembre de 2005, n.º 206 (Código de Consumo) que complementa o reemplaza la Ley italiana del 10 de abril de 1991 n.º 126 sobre las «Normas para la información al consumidor», así como el decreto italiano del 8 de febrero de 1997 n.º 101 «Reglamento de actuación».

Mantenimiento del producto: limpiar con un paño húmedo y suave empapado en agua con jabón o detergentes líquidos comerciales, mejor diluidos en agua. **Hay que evitar el uso de acetona, tricloroetileno y amoníaco o detergentes que contengan cualquier cantidad, por pequeña que sea, de estas sustancias, que atacan los plásticos. También conviene evitar el alcohol etílico, porque si no está muy diluido en agua puede volver opacas las superficies.**

EVITE SU USO IMPROPIO: subir con los pies sobre el platero, utilizar el producto como escalera.

Kartell declina toda responsabilidad por daños a personas o cosas derivados del uso incorrecto del producto. La garantía no comprende ningún tipo de asistencia o reparación del producto, ni de partes del mismo, en caso de daños causados por el uso incorrecto.

COMUNICAÇÕES DO FABRICANTE AO COMPRADOR

Materiais: ABS colorido em massa.
Advertência: a presente ficha de produto observa as disposições legislativas que regulam as “Informações ao Consumidor” previstas pelo D.L. de 6 de setembro de 2005, n. 206 (Código do Consumo) que integra e/ou substitui a L. de 10 de abril de 1991 n. 126 com as “Normas para a Informação ao Consumidor” e o decreto de 8 de fevereiro de 1997 n. 101 “Regulamento de atuação”.
Manutenção do produto: use um pano macio.com sabão ou um líquido de limpeza, preferentemente deluído em água. **Não use acetona, tricloreto, amoníaco ou outros corrosivos do plástico.Evite álcool pois tornará as superfícies baças, solventes abrasivos, pós de limpeza, lâ de metal ou esponjas ásperas.**
EVITAR OS SEGUINTES USOS IMPRÓPRIOS: subir sobre o produto com os pés, utilizar o produto como se fosse uma escada. A Kartell declina qualquer responsabilidade por prejuízos causados a coisas ou a pessoas decorrentes de um uso não correcto do produto.
A garantia não inclui nenhum tipo de assistência ou reparação do produto ou de partes do mesmo que sofreram prejuízo na sequência de um uso não correcto do próprio produto.

メーカーからお客様へのお知らせ

素材: 原料着色ABS。
警告: この製品シートは、2005年9月6日の法令第206号（消費者コード）によって提供される「消費者情報」を管理する法律の規定に準拠しています。これは、「消費者情報に関する規則」を含む1991年4月10日の法律第126号、および1997年2月8日の第101号「実施規則」の法令を補足または置き換えるものです。
お手入れ方法: 本製品は、中性石鹼や中性液体洗剤を含ませた布で清掃してください。洗剤類は水で薄めることをお勧めします。
エチルアルコール、またはたとえ少量でもアセトン、トリエリン、アンモニア（溶剤一般）を含む洗剤は絶対に使用しないでください。
次の不適切な使用は避けてください：製品の上に立つ、製品を踏み台や脚立の代用とする。製品の不適切な扱いにより人または物品に対して発生した危害・損害に対しては、Kartell は何ら責任を負わないものとします。製品が不適切に扱われたことにより破損した場合における製品の故障修理などは一切保証に含まれておりません。

制造商给予购买者的通信

材料: 通体着色ABS。
警告: 本产品说明书符合2005年9月6日颁布的第206号法令（《消费者法》）中关于“消费者信

息”的法律规定；该法令补充和/或替代1991年4月10日颁布的、包含“消费者信息规则”的第126号法令以及1997年2月8日颁布的第101号法令《实施条例》。
产品维护: 用沾有肥皂或中性液体洗涤剂（最好用水稀释）的软湿布清洁本品。
绝对避免使用乙醇或含有少量丙酮、三氯乙烯和氨（通常是溶剂）的清洁剂。
避免以下不当使用：双脚蹬上本产品，将产品用作梯子。Kartell公司对由于不当使用本产品而造成的财物损坏或人身伤害概不负责。保修范围不涵盖由于不当使用而损坏对本产品或其部件进行的任何援助或维修。

생산자에서 구입 자료의 커뮤니케이션

자재: 원착 ABS.
경고 본 제품 시트는 법에서 정한 “소비자 정보”를 관리하는 법규정을 준수한다. 법률 126호, 1991년 4월 10일, ‘소비자 정보 법규’ 및 법률 101호, 1997년 2월 8일, ‘이항 규정’을 보완 및/또는 대체하는 법령 206호, 2005년 9월 6일, ‘소비자 보호법’.
제품 유지: 젖은 천으로 닦아 생성물 비누 또는 중성 액체 세제, 바람직하게는 물에 희석 배어. **소량이라도 아세톤, 트리클로로 에틸렌 및 암모니아 (일반적으로 용제)가 포함 된 에틸 알코올 또는 세제를 사용하지 마십시오.**
잘못 사용 된 물건에 따라 가지 마십시오 : 제품을 발로 밟고 사다리로 사용하십시오. Kartell은 제품을 부적절하게 사용하여 발생한 사물이나 사람의 손상 또는 상해에 대해서는 어떠한 책임도 지지 않습니다. 제품의 부적절한 사용으로 인하여 손상된 제품 또는 부품에 대해서는 어떠한 종류의 지원이나 수리도 보증에 포함되지 않습니다.

ИНФОРМАЦИОННОЕ СООБЩЕНИЕ ПОКУПАТЕЛЮ ОТ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

Материалы: окрашенный в массе ABS.
Предупреждение: настоящий технический паспорт изделия соответствует положениям законодательства в отношении «Информирования потребителя», предусмотренным Законодательным декретом № 206 от 6 сентября 2005 г. («О защите прав потребителя»), который дополняет и/или заменяет собой Закон № 126 от 10 апреля 1991 г. «Правила информирования потребителя», а также Указ № 101 от 8 февраля 1997 г. «Регламент ввода в действие».
Уход: протирайте изделие мягкой тканью, смоченной в мыльном растворе или нейтральном моющем средстве, предпочтительно разведенном водой.
Категорически запрещается использовать моющие средства, содержащие, хотя бы и небольшое количество, ацетон, трихлорэтилен и аммиак (любые растворители).
НЕ ДОПУСКАЕТСЯ СЛЕДУЮЩЕЕ НЕНАДЛЕЖАЩЕЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИЗДЕЛИЯ: вставлять на него ногами, использовать в качестве лесенки. Компания Kartell снимает с себя всякую ответственность за травмы или материальный ущерб, которые могут явиться следствием неправильного использования изделия. Гарантией не предусмотрено оказание технической поддержки или выполнение ремонта изделия или его частей, поврежденных в результате его неверного использования.



إخطار من الشركة المُصنعة إلى المشتري

المادة: ABS ملون في الكتلة

تحذير: تتوافق بطاقة المنتج هذه مع أحكام القانون الذي يحكم "معلومات المستهلك" المنصوص عليها في المرسوم التشريعي. المؤرخ 6 سبتمبر 2005، رقم. 206 (قانون الاستهلاك) الذي يكمل و / أو يحل محل القانون المؤرخ 10 أبريل 1991 رقم. 126 المحتوي على "قواعد إخطار المستهلك"، بالإضافة إلى المرسوم الصادر في 8 فبراير 1997 رقم. 101 "اللائحة التنفيذية".

صيانة المنتج: قم بتنظيف المنتج بقطعة من القماش المبلل مفعوعة في الصابون أو المنظفات السائلة المحايدة، ويفضل أن تكون مخففة بالماء.

تجنب تمامًا استخدام الكحول الإيثيلي أو المنظفات التي تحتوي على الأسيتون أو ثلاثي كلور الإيثيلين أو الأمونيا ولو حتى بكميات صغيرة (المذيبات بشكل علم).

تجنب أوجه الاستعمال الخاطئة التالية: الصعود على المنتج بالقدمين، أو استخدامه كسلم. Kartell ترفض أية مسؤولية عن الأضرار التي قد تلحق بالأغراض أو الأشخاص، والناجمة عن الاستخدام غير الصحيح للمنتج. لا يشمل الضمان أي شكل من أشكال الدعم أو إصلاح المنتج أو أجزاء منه تعرضت للضرر نتيجة الاستخدام غير الصحيح للمنتج نفسه.

IL PACKAGING CONTIENE PREVALENTEMENTE MATERIALE RICICLATO ED È 100% RICICLABILE.

THE PACKAGING CONTAINS MAINLY RECYCLED MATERIAL AND IS 100% RECYCLABLE.

DIE VERPACKUNG ENTHÄLT HAUPTSÄCHLICH RECYCELTES MATERIAL UND IST ZU 100% RECYCELBAR.

L'EMBALLAGE CONTIENT PRINCIPALEMENT DES MATÉRIAUX RECYCLÉS ET EST RECYCLABLE À 100 %.

EL EMBALAJE CONTIENE PRINCIPALMENTE MATERIAL RECICLADO Y RECICLABLE AL 100%.

A EMBALAGEM CONTÉM PREVALENTEMENTE MATERIAL RECICLADO E É 100% RECICLÁVEL.

パッケージには主にリサイクルされた素材が含まれており、100%リサイクル可能です。

包裝主要包含可回收材料，并且 100% 可回收。

포장에는 재활용 소재를 주로 사용하였으며 100% 재활용이 가능합니다.

УПАКОВКА СОДЕРЖИТ, ГЛАВНЫМ ОБРАЗОМ, МАТЕРИАЛ, ПОЛУЧЕННЫЙ ПУТЕМ ВТОРИЧНОЙ ПЕРЕРАБОТКИ,

И НА 100 % ПРИГОДНА ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕЙ ВТОРИЧНОЙ ПЕРЕРАБОТКИ.

تحتوي العبوة بشكل أساسي على مواد مُعاد تدويرها وهي قابلة لإعادة التدوير بنسبة 100%

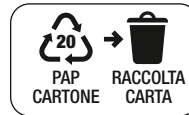


INFORMATIVA AGLI UTENTI SUL RICICLAGGIO

Per lo smaltimento dell'imballaggio disassemblare le singole componenti e seguire le seguenti indicazioni o attenersi alle specifiche disposizioni del proprio comune per la gestione dei rifiuti.

INFORMATION FOR USERS: ITALIAN REGULATIONS ON WASTE DISPOSAL

When disposing of packaging, please disassemble the single components and follow the instructions below or follow your local waste management regulations.





STAMPATO SU CARTA RICICLATA - PRINTED ON RECYCLED PAPER - AUF RECYCLING-PAPIER GEDRUCKT
IMPRIMÉ SUR PAPIER RECYCLÉ - IMPRESO EN PAPEL RECICLADO - IMPRESSO EM PAPEL RECICLADO - 再生紙にプリント
在再生紙上印刷 - 재생지 인쇄 - ОТПЕЧАТАНО НА БУМАГЕ, ПОЛУЧЕННОЙ В РЕЗУЛЬТАТЕ ВТОРИЧНОЙ ПЕРЕРАБОТКИ - مطبوعة على ورق معاد تدويره

Kartell

Via delle Industrie, 1 • 20082 Noviglio MI • t. +39 02 90012 1 • f. +39 02 9009 1212 • kartell@kartell.it
www.kartell.com